



ZITRUSPRESSE SZPH 130 A1

DE AT CH

ZITRUSPRESSE

Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

FR CH

PRESSE-AGRUMES

Mode d'emploi et consignes de sécurité

IT CH

SPREMIAGRUMI ELETTRICO

Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

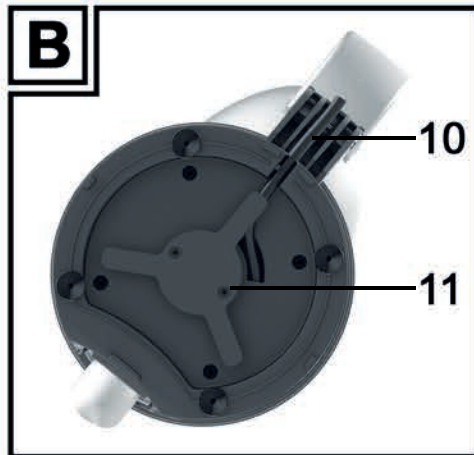
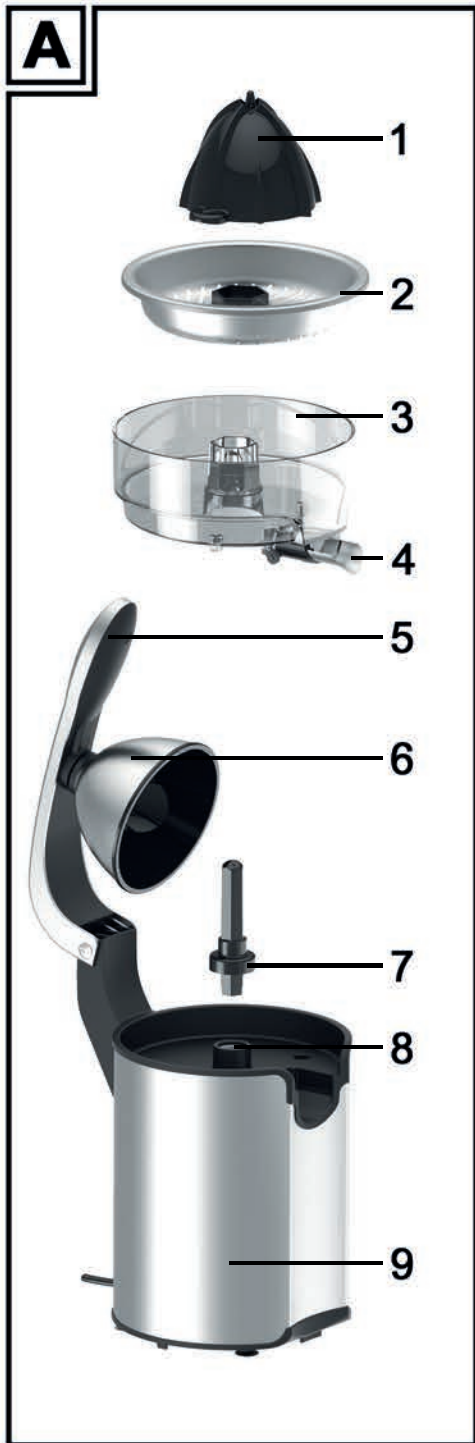
Stand der Informationen - Version des informations
Versione delle informazioni:
08 / 2021 - Ident.-No.: SZPH 130 A1 082021-1

IAN 387824_2104



IAN 387824_2104

CH



Deutsch	2
Français.....	18
Italiano.....	37

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 3

2. Lieferumfang 3

3. Übersicht 4

4. Technische Daten 4

5. Sicherheitshinweise 5

6. Urheberrecht 10

7. Vor der Inbetriebnahme 11

8. Inbetriebnahme 11

9. Fehlerbehebung 12

10. Wartung/Reinigung..... 12

 10.1 Wartung..... 12

 10.2 Reinigung 13

11. Lagerung bei Nichtbenutzung..... 13

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 14

13. Konformitätsvermerke 15

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung..... 16

Herzlichen Glückwunsch!

Mit dem Kauf der Zitruspresse SilverCrest SZPH 130 A1, nachfolgend als Zitruspresse bezeichnet, haben Sie sich für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Die Zitruspresse dient zum Auspressen von Zitrusfrüchten.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit der Zitruspresse vertraut und lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch. Beachten Sie vor allem die Sicherheitshinweise und benutzen Sie die Zitruspresse nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe der Zitruspresse an Dritte ebenfalls mit aus.

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Zitruspresse wird bestimmungsgemäß verwendet, wenn sie ausschließlich zum Auspressen von Zitrusfrüchten (z. B. Orangen, Grapefruits, Limetten, Zitronen) verwendet wird. Diese Zitruspresse darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Die Zitruspresse ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie die Zitruspresse ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Diese Zitruspresse erfüllt alle in der Konformitätserklärung genannten Normen und Richtlinien. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung der Zitruspresse ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie die Zitruspresse und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Zitruspresse SilverCrest SZPH 130 A1
- Diese Bedienungsanleitung

3. Übersicht

Diese Bedienungsanleitung ist mit einem ausklappbaren Umschlag versehen. Auf der Innenseite des Umschlags ist die Zitruspresse mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

- 1 Presskegel
- 2 Sieb
- 3 Saftbehälter
- 4 Saftauslass
- 5 Hebel
- 6 Fruchthalter
- 7 Antriebswelle
- 8 Antrieb
- 9 Motorblock
- 10 Netzkabel
- 11 Kabelaufwicklung

4. Technische Daten

Modell	SZPH 130 A1
Eingangsspannung	220 V – 240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme	130 W
Schutzklasse	II / 
Umgebungsbedingungen	5 ° bis 35 °C, max. 85 % relative Luftfeuchtigkeit
Motor-Rotation	ca. 100 U/min.
Fassungsvermögen Saftbehälter	280 ml
Abmessungen (B x H x T)	ca. 15,3 x 29,8 x 22,5 cm
Gewicht (inkl. Zubehör)	ca. 2 kg

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

5. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung der Zitruspresse lesen Sie die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen Geräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie die Zitruspresse verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, sie ist Teil der Zitruspresse.

Bedeutung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Signalwort kennzeichnet wichtige Hinweise zum Schutz vor Sachschäden.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



Wechselspannung



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



WARNUNG!



GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES!

GERÄT NICHT ÖFFNEN!



GEFAHR! Allgemeine Sicherheitshinweise

- Diese Zitruspresse kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und dem Netzkabel (10) fernzuhalten.

- Kleinteile können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Halten Sie auch die Verpackungsfolien fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Die Zitruspresse ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden. Es besteht Brandgefahr!
- Bei Beschädigungen oder Fehlfunktionen darf die Zitruspresse nicht mehr in Betrieb genommen werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Lassen Sie die Zitruspresse vom Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person überprüfen und ggf. reparieren.
- Achten Sie darauf, dass keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) auf oder neben der Zitruspresse stehen. Es besteht Brandgefahr!



GEFAHR durch elektrischen Schlag!

- Das Gehäuse der Zitruspresse darf nicht beschädigt werden. Bei beschädigtem Gehäuse besteht Gefahr durch einen elektrischen Schlag.
- Schließen Sie die Zitruspresse nur an eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose an. Betreiben Sie die Zitruspresse ausschließlich mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite der Zitruspresse.

- Die Zitruspresse, das Netzkabel (10) und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Fassen Sie das Netzkabel (10) und die Zitruspresse nie mit nassen Händen an.
- Die Zitruspresse darf niemals in unmittelbarer Nähe eines Spülbeckens, einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens verwendet werden. Sollte die Zitruspresse ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach die Zitruspresse aus dem Wasser heraus.
- Zur vollständigen Netztrennung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden. Ziehen Sie nie am Netzkabel (10), um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen. Ziehen Sie immer am Netzstecker selbst.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn die Zitruspresse nicht richtig funktioniert, wenn sie nicht benutzt wird, vor dem Zusammensetzen bzw. Auseinandernehmen, bei Gewitter und vor jeder Reinigung.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (10) nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel (10) nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an der Zitruspresse vor.

- Wenn das Netzkabel (10) beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Verwenden Sie keine Adapterstecker oder Verlängerungskabel und nehmen Sie auch keine Eingriffe am Netzkabel (10) vor!



WARNUNG! Verletzungsgefahr

- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Zitruspresse nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde.
- Fassen Sie nicht direkt an den drehenden Presskegel (1). Halten Sie während des Betriebs Haare, Kleidung und andere Gegenstände von den drehenden Teilen fern.
- Verwenden Sie die Zitruspresse erst, wenn Sie korrekt und vollständig zusammengesetzt ist.
- Verlegen Sie das Netzkabel (10) immer so, dass niemand darüber stolpern kann.



ACHTUNG! Sachschäden

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Betreiben Sie das Produkt nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche.
- Blockieren oder überlasten Sie den Motor nicht. Unterbrechen Sie sofort den Pressvorgang, wenn sich der Presskegel (1) nicht mehr oder schwer dreht.
- Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, dass sich keine Fremdkörper im Gerät oder im Sieb (2) befinden.
- Betreiben Sie die Zitruspresse nur mit dem mitgelieferten Originalzubehör.

6. Urheberrecht

Alle Inhalte dieser Anleitung unterliegen dem Urheberrecht und werden dem Leser ausschließlich als Informationsquelle bereitgestellt. Jegliches Kopieren oder Vervielfältigen von Daten und Informationen ist ohne ausdrückliche und schriftliche Genehmigung durch den Autor verboten. Dies betrifft auch die gewerbliche Nutzung der Inhalte und Daten. Text und Abbildungen entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung.

7. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie die Zitruspresse und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch die Zitruspresse und das Zubehör wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.
- Wickeln Sie das Netzkabel (10) an der Unterseite des Motorblocks (9) von der Kabelaufwicklung (11) auf die gewünschte Länge. Führen Sie dann das Netzkabel (10) durch die Aussparung an der Rückseite. Drehen Sie dabei das Netzkabel (10) leicht, damit es in die Aussparung passt. (siehe Abbildung B).
- Stellen Sie den Motorblock (9) auf eine ebene, stabile Oberfläche.
- Stecken Sie die Antriebswelle (7) in den Antrieb (8) des Motorblocks (9).
- Setzen Sie den Saftbehälter (3), mit dem Saftauslass (4) nach vorne zeigend, auf den Motorblock (9).
- Setzen Sie das Sieb (2) auf den Saftbehälter (3).
- Stecken Sie den Presskegel (1) auf die Antriebswelle (7).

8. Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose.
- Stellen Sie ein geeignetes Gefäß unter den Saftauslass (4).
- Öffnen Sie den Saftauslass (4), indem Sie diesen nach unten drücken.
- Halbieren Sie die Zitrusfrüchte. Verwenden Sie möglichst reife Zitrusfrüchte, um möglichst viel Saft zu erhalten.

Hinweis: Bei Zitronen empfiehlt es sich den Zitronenwuchs an den Enden der Zitrone abzuschneiden, damit die Zitrone besser vom Fruchthalter (6) fixiert wird.

- Halten Sie eine halbierte Zitrusfrucht mit der Schnittfläche nach unten über den Presskegel (1).
- Senken Sie den Fruchthalter (6), indem Sie den Hebel (5) nach unten drücken. Lassen Sie die Zitrusfrucht los, sobald der Fruchthalter (6) die Zitrusfrucht umschließt. Pressen Sie mit leichtem Druck den Hebel (5) weiter nach unten auf den Presskegel (1). Der Presskegel (1) beginnt sich zu drehen und der Saft fließt aus dem Saftauslass (4) (siehe Abbildung C).

Hinweis: Sollte die halbierte Zitrusfrucht nicht in den Fruchthalter (6) passen, können Sie die halbierte Zitrusfrucht auch mit der Hand auf den Presskegel (1) drücken und auspressen.

- Heben Sie den Fruchthalter (6), indem Sie den Hebel (5) nach oben ziehen. Sobald der Presskegel (1) stoppt, können Sie die ausgepresste, halbierte Zitrusfrucht vom Presskegel (1) nehmen. Sie können nun weitere halbierte Zitrusfrüchte auspressen.
- Schließen Sie den Saftauslass (4) nach dem Auspressen, indem Sie diesen nach oben drücken, bevor Sie das Gefäß entfernen. Frisch gepresste Säfte sollten unverzüglich genossen werden.
- Ziehen Sie nach der Verwendung den Netzstecker aus der Netzsteckdose und reinigen Sie die Zitruspresse zeitnah, wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

9. Fehlerbehebung

Die Zitruspresse zeigt keine Funktion

- Prüfen Sie, ob der Netzstecker richtig in die Netzsteckdose eingesteckt ist.
- Prüfen Sie, ob die Netzsteckdose Spannung liefert. Kontrollieren Sie gegebenenfalls die Haussicherungen.



Auf www.lidl-service.com können Sie dieses und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 387824_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

10. Wartung/Reinigung

10.1 Wartung



Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn die Zitruspresse beschädigt wurde, Flüssigkeit oder Gegenstände ins Innere des Gehäuses gelangt sind, die Zitruspresse Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde oder wenn die Zitruspresse nicht einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist. Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie die Zitruspresse sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf die Zitruspresse nicht weiter verwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann

durchgeführt wurde. Lassen Sie alle Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Zitruspresse.

10.2 Reinigung



GEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker vor der Reinigung aus der Netzsteckdose, es besteht Stromschlaggefahr!



GEFAHR! Der Motorblock (9) darf nicht in Wasser getaucht werden, es besteht Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein leicht angefeuchtetes Tuch und keinesfalls Lösungsmittel oder Reiniger, die Metalle bzw. Kunststoffe angreifen. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch.

Entfernen Sie zuerst Kerne und Fruchtfleisch aus dem Sieb (2). Der Presskegel (1), das Sieb (2), der Saftbehälter (3) inkl. Saftauslass (4) und die Antriebswelle (7) sind für die Reinigung in einer Spülmaschine bis 60 °C geeignet. Alternativ können diese Teile mit warmem Wasser und einem milden Spülmittel gereinigt werden. Spülen Sie die Teile mit klarem Wasser nach und trocknen Sie diese vollständig ab. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vollständig getrocknet sind, bevor Sie das Gerät wieder zusammensetzen.



Alle Zubehörteile sind spülmaschinengeeignet (bis 60° C).

11. Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie die Zitruspresse für einen längeren Zeitraum nicht einsetzen möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Wickeln Sie das Netzkabel (10) auf die Kabelaufwicklung (11) unterhalb der Zitruspresse (siehe Abbildung B). Bewahren Sie die gereinigte Zitruspresse an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.

12. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Geräte unterliegen der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehene Stellen entsorgt werden. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung Ihrer persönlichen Gesundheit. Weitere Informationen zur vorschriftsgemäßen Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.	
	Denken Sie an den Umweltschutz. Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen bei einer Sammelstelle für Altbatterien abgegeben werden. Bitte beachten Sie, dass Batterien nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter für Geräte-Altbatterien gegeben werden dürfen bzw. bei nicht vollständig entladenen Batterien Vorsorge gegen Kurzschlüsse getroffen werden muss.	
	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.	
 ES/PT		
	Nur relevant für Frankreich: Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.	
	Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.	
		
Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylenterephthalat	—

	Polyethylen High-Density	—
	Polyvinylchlorid	—
	Polyethylen Low-Density	Plastiktüte
	Polypropylen	—
	Polystyrol	—
	Andere Kunststoffe	—
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	Fixierung des Produkts
	Papier	—
	Papier/Pappe/Kunststoff	—
	Papier/Pappe/Kunststoff/ Aluminium	—

13. Konformitätsvermerke



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.



Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/387824_2104.pdf

14. Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigelegte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.

- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service



Telefon: 0800 5435111

E-Mail: targa@lidl.de



Telefon: 0820 201222

E-Mail: targa@lidl.at



Telefon: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

IAN: 387824_2104



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue 19

2. Contenu de l'emballage 19

3. Description de l'appareil 20

4. Spécifications techniques 20

5. Instructions de sécurité 21

6. Droits d'auteur 26

7. Avant de commencer 27

8. Mise en route..... 27

9. Résolution des problèmes..... 28

10. Entretien/nettoyage 28

 10.1 Entretien 28

 10.2 Nettoyage..... 29

11. Stockage en cas de non-utilisation 29

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut 30

13. Avis de conformité..... 31

14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance 32

Félicitations !

En achetant le presse-agrumes SilverCrest SZPH 130 A1, dénommé ci-après le presse-agrumes, vous avez choisi un produit de qualité.

Le presse-agrumes est conçu exclusivement pour presser des agrumes.

Avant de l'utiliser, veuillez vous familiariser avec le fonctionnement du presse-agrumes et lire ce manuel d'utilisation avec la plus grande attention. Veuillez à respecter les consignes de sécurité et n'utilisez le presse-agrumes que de la manière décrite dans le manuel d'utilisation et pour les usages indiqués.

Conservez ce manuel d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous cédez le presse-agrumes à quelqu'un d'autre, veuillez à lui remettre également tous les documents qui s'y rapportent.

1. Utilisation prévue

Le presse-agrumes est utilisé correctement lorsqu'il sert exclusivement à presser des agrumes (par ex., oranges, pamplemousses, citrons verts, citrons jaunes). Ce presse-agrumes ne peut pas être utilisé à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. Ce presse-agrumes n'a pas été conçu pour être utilisé à des fins professionnelles ou commerciales. N'utilisez le presse-agrumes que dans un environnement domestique et pour un usage privé. Toute autre utilisation ne correspond pas à l'utilisation prévue. Ce presse-agrumes est conforme à toutes les normes et directives répertoriées dans la Déclaration de Conformité. Toute modification apportée au presse-agrumes, autre que celles recommandées par le fabricant, peut avoir pour conséquence le non-respect de ces normes. Le fabricant ne pourra pas être tenu pour responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant résulter de ces modifications.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Sortez le presse-agrumes et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- Presse-agrumes SilverCrest SZPH 130 A1
- Ce manuel d'utilisation

3. Description de l'appareil

Ce manuel d'utilisation inclut une couverture dépliant. L'intérieur de la couverture comporte une illustration du presse-agrumes avec des numéros. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

- 1 Cône de pressage
- 2 Passoire
- 3 Réservoir à jus
- 4 Bec verseur du réservoir à jus
- 5 Levier
- 6 Dôme
- 7 Arbre du moteur
- 8 Mécanisme d'entraînement
- 9 Bloc moteur
- 10 Cordon d'alimentation
- 11 Range-cordon

4. Spécifications techniques

Modèle	SZPH 130 A1
Tension d'entrée	220 V à 240 V~ (CA), 50 Hz
Consommation électrique	130 W
Classe de sécurité	II / 
Conditions environnementales	de 5 °C à 35 °C, 85 % d'humidité relative max.
Rotation du moteur	environ 100 tr/min
Capacité du réservoir à jus	280 ml
Dimensions (L x H x P)	env. 15,3 x 29,8 x 22,5 cm
Poids (accessoires inclus)	environ 2 kg

Les informations techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

5. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser ce presse-agrumes pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques ci-dessous et tenir compte de tous les avertissements, même si vous avez l'habitude de manipuler des appareils électroniques. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez le presse-agrumes à une tierce personne, veuillez à lui remettre également ce mode d'emploi.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVIS ! Ce mot d'avertissement indique des instructions importantes à respecter pour éviter les dommages matériels.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



Tension CA



Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.



AVERTISSEMENT !



RISQUE D'ÉLECTROCUTION !

NE PAS OUVRIR LE BOÎTIER !



DANGER ! Consignes générales de sécurité

- Ce presse-agrumes peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans, par les personnes souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou qui ne possèdent pas les connaissances ou l'expérience nécessaires, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour une bonne utilisation du presse-agrumes et qu'ils aient compris les risques existants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien incombant à l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés pendant ces opérations. Ne laissez pas les enfants de moins de 8 ans approcher de l'appareil et de son cordon d'alimentation (10).

- Les petites pièces impliquent un risque d'étouffement. Maintenez l'emballage hors de portée de ces personnes. Risque d'asphyxie.
- Le presse-agrumes n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé. Risque d'incendie !
- S'il est endommagé ou ne fonctionne pas correctement, le presse-agrumes ne doit pas être utilisé afin d'éviter tout dommage. Demandez à un centre d'assistance clientèle ou à une personne qualifiée d'inspecter le presse-agrumes et de le réparer si nécessaire.
- Veillez à ne pas placer d'objets présentant un risque d'incendie (par exemple, des bougies allumées) sur le presse-agrumes ou à proximité. Risque d'incendie !



DANGER : Risque d'électrocution !

- Le boîtier du presse-agrumes ne doit pas être endommagé. Si le boîtier est endommagé, il existe un risque d'électrocution.
- Branchez la fiche d'alimentation uniquement sur une prise de courant facile d'accès. Utilisez le presse-agrumes uniquement à la tension indiquée sur la plaque signalétique ! La plaque signalétique se situe sur le dessous du presse-agrumes.

- Le presse-agrumes, le cordon d'alimentation (10) et la fiche d'alimentation ne doivent pas être immergés dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Ne touchez jamais le cordon d'alimentation (10) ou le presse-agrumes avec les mains mouillées.
- Le presse-agrumes ne doit pas être utilisé à proximité d'un bassin, d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine car des éclaboussures d'eau pourraient pénétrer dans l'appareil. Si le presse-agrumes tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation et, seulement après l'avoir fait, retirez le presse-agrumes de l'eau.
- Pour déconnecter correctement l'appareil du secteur, la fiche d'alimentation doit être débranchée de la prise de courant. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation (10) pour débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant. Tirez toujours sur la fiche d'alimentation elle-même.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant si le presse-agrumes ne fonctionne pas correctement, n'est pas utilisé, avant de l'assembler ou de le démonter, pendant les orages et lors de son nettoyage.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (10) ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation (10) ne puisse pas être écrasé ou aplati.

- Ne modifiez le presse-agrumes en aucune manière.
- Si le cordon d'alimentation (10) se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout risque éventuel. N'utilisez jamais d'adaptateurs ou de rallonges et ne modifiez pas le cordon d'alimentation (10) !



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure

- En présence de fumée, d'odeur ou de bruits inhabituels, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le presse-agrumes jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé.
- Ne touchez donc jamais au cône de pressage (1) lorsqu'il tourne. Gardez vos cheveux, vêtements et autres objets éloignés des composants en rotation lorsque l'appareil est allumé.
- N'utilisez le presse-agrumes qu'une fois qu'il a été correctement et entièrement assemblé.
- Placez le cordon d'alimentation (10) de sorte que l'on ne risque pas de trébucher dessus.



AVIS ! Dommage matériel

- N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents.
- Placez toujours le produit sur une surface plane et stable.
- Ne bloquez et ne surchargez jamais le moteur. Arrêtez l'extraction du jus immédiatement si le cône de pressage (1) s'arrête de tourner ou tourne très lentement.
- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'aucun corps étranger n'est présent dans l'appareil ou dans la passoire (2).
- Utilisez le presse-agrumes uniquement avec les accessoires d'origine.

6. Droits d'auteur

L'ensemble du présent manuel d'utilisation est protégé par copyright et est fourni au lecteur uniquement à titre d'information. La copie des données et des informations, sans l'autorisation écrite et explicite préalable de l'auteur, est strictement interdite. Cela s'applique également à toute utilisation commerciale du contenu et des informations. Tous les textes et les illustrations sont à jour à la date d'impression.

7. Avant de commencer

Sortez le presse-agrumes et les accessoires de l'emballage. Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez que toutes les pièces sont complètes et intactes. Si un ou plusieurs composants manquent ou sont endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- Avant la toute première utilisation, nettoyez le presse-agrumes en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage ».
- Déroulez le cordon d'alimentation (10) situé dans le bas du bloc moteur (9) dans le range-cordon (11) jusqu'à la longueur souhaitée. Guidez ensuite le cordon d'alimentation (10) à travers l'espace situé à l'arrière. Tournez délicatement le cordon d'alimentation (10) de sorte qu'il passe dans l'espace. (Voir figure B).
- Placez le bloc moteur (9) sur une surface plane et stable.
- Insérez l'arbre du moteur (7) dans le mécanisme d'entraînement (8) du bloc moteur (9).
- Placez le réservoir à jus (3) avec le bec verseur du réservoir à jus (4) orienté vers l'avant sur le bloc moteur (9).
- Placez la passoire (2) sur le réservoir à jus (3).
- Placez le cône à jus (1) sur l'arbre du moteur (7).

8. Mise en route

- Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant facile d'accès.
- Placez un récipient adapté sous le bec verseur du réservoir à jus (4).
- Ouvrez le bec verseur du réservoir à jus (4) en le poussant vers le bas.
- Coupez les agrumes en deux. Il est recommandé d'utiliser des fruits mûrs pour obtenir une plus grande quantité de jus.

Remarque : Pour les citrons, il est recommandé de couper les deux extrémités du citron pour qu'il tienne bien sur le support pour fruits (6).

- Tenez un demi-agrume avec la partie coupée vers le bas au-dessus du cône de pressage (1).
- Abaissez le dôme (6) en poussant le levier (5) vers le bas. Relâchez le fruit dès que le dôme (6) le recouvre. Appuyez délicatement sur le levier (5) pour enfoncer le fruit un peu plus sur le cône (1). Le cône de pressage (1) commence à tourner et le jus s'écoule du bec verseur du réservoir à jus (4) (voir figure C).

Remarque : si le demi-agrume ne rentre pas dans le dôme (6), vous pouvez aussi utiliser votre main pour l'enfoncer sur le cône de pressage (1) et extraire le jus du fruit.

- Soulevez le dôme (6) en tirant le levier (5) vers le haut. Dès que le cône de pressage (1) s'arrête de tourner, vous pouvez retirer la moitié de fruit pressée du cône (1). Vous pouvez ensuite presser un autre demi-agrume.
- Fermez le bec verseur du réservoir à jus (4) lorsque vous avez terminé de presser vos fruits en le poussant vers le bas sans retirer le récipient. Le jus des fruits fraîchement pressés est meilleur lorsqu'on le boit rapidement.
- Après utilisation, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et nettoyez le presse-agrumes aussitôt, en suivant les instructions du chapitre « Nettoyage ».

9. Résolution des problèmes

Le presse-agrumes ne fonctionne pas.

- Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement insérée dans la prise de courant.
- Vérifiez que la prise de courant est bien alimentée. Si nécessaire, vérifiez la boîte à fusibles de la maison.



Sur le site www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce manuel ainsi que de nombreux autres, des vidéos des produits et des logiciels d'installation.

Ce QR code vous dirige vers le portail LIDL Service (www.lidl-service.com) où vous pouvez utiliser le numéro de l'article (IAN) 387824_2104 pour ouvrir votre Manuel d'utilisation.

10. Entretien/nettoyage

10.1 Entretien



Le presse-agrumes doit être réparé lorsqu'il a été endommagé, par exemple, si du liquide ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si le presse-agrumes a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé. En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement le presse-agrumes et débranchez-le de la prise de courant. Si une telle situation se produit, cessez d'utiliser le presse-agrumes jusqu'à ce qu'il ait été inspecté par un service technique agréé. Toutes les réparations doivent exclusivement être réalisées par un personnel technique qualifié. N'ouvrez jamais le boîtier du presse-agrumes.

10.2 Nettoyage



DANGER ! Débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de commencer à nettoyer l'appareil, afin d'éviter tout risque d'électrocution !



DANGER ! N'immergez jamais le bloc moteur (9) dans l'eau afin d'éviter tout risque d'électrocution !

Pour nettoyer le boîtier, utilisez un chiffon légèrement humide. N'utilisez jamais de solvants ou de détergents qui pourraient endommager les parties métalliques ou en plastique. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide.

Retirez d'abord les pépins et la pulpe du fruit de la passoire (2). Le cône de pressage (1), la passoire (2), le réservoir à jus (3) avec son bec verseur (4) et l'arbre du moteur (7) peuvent être lavés dans le lave-vaisselle jusqu'à 60 °C. Vous pouvez également nettoyer ces éléments avec de l'eau chaude et un détergent doux. Rincez toutes les pièces à l'eau claire et séchez-les soigneusement. Ensuite, assurez-vous que toutes les pièces sont totalement sèches avant de remonter l'appareil.



Tous les accessoires passent au lave-vaisselle (jusqu'à 60 °C).

11. Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas le presse-agrumes pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant. Enroulez le cordon d'alimentation (10) autour du range-cordon (11) situé en bas du presse-agrumes (voir figure B). Rangez le presse-agrumes nettoyé dans un endroit propre et sec, à l'abri des rayons directs du soleil.

12. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l’environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d’informations sur les normes de mise au rebut et de recyclage en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l’appareil.	
	Respectez l’environnement. Les piles/batteries usagées ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Elles doivent être déposées dans des points de collecte spécialement habilités à cet effet. Sachez que les piles/batteries doivent être complètement déchargées avant d’être mises au rebut dans des points de collecte appropriés pour les piles/batteries usagées. Si vous jetez des piles/batteries qui ne sont pas complètement déchargées, veuillez à prendre les précautions nécessaires afin d’éviter les courts-circuits.	
	Les matériaux d’emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l’environnement. Les cartons d’emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l’emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.	
 ES/PT		
	Valable uniquement pour la France : Le produit est recyclable mais il relève de la responsabilité du fabricant et doit être mis au rebut en respectant les procédures de tri sélectif.	
	Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d’emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.	
		
Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d’emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène téréphtalate	—

	Polyéthylène haute densité	—
	Polychlorure de vinyle	—
	Polyéthylène faible densité	Sac en plastique
	Polypropylène	—
	Polystyrène	—
	Autres plastiques	—
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Autre carton	Fixation du produit
	Papier	—
	Papier/carton/plastique	—
	Papier/carton/plastique/aluminium	—

13. Avis de conformité



Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.



Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/387824_2104.pdf

14. Informations relatives à la garantie et à l'assistance

Garantie de TARGA GmbH



Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



Service



Téléphone : 0800 919270

E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 387824_2104



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des directives qualité strictes et a été soigneusement contrôlé avant d'être livré. La garantie s'applique aux défauts matériels ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dégâts sur les pièces fragiles comme p. ex. les interrupteurs, les piles rechargeables ou les pièces en verre. Cette garantie est invalidée si le produit est endommagé, est utilisé ou entretenu de manière inappropriée. Pour assurer une utilisation conforme du produit, toutes les instructions indiquées dans le mode d'emploi doivent être soigneusement respectées. Les utilisations et manipulations non conseillées dans le mode d'emploi ou qui font l'objet d'un avertissement doivent impérativement être évitées. Ce produit est destiné exclusivement à une utilisation privée et non commerciale. La garantie prend fin en cas de manipulation abusive et inappropriée, de recours à la force et d'interventions qui ne sont pas effectuées par notre service technique autorisé. La réparation ou le remplacement du produit ne prolonge pas d'autant la période de garantie.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.



Service



Téléphone : 070 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : +32 70 270 171

E-Mail : targa@lidl.be



Téléphone : 0842 665 566

E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 387824_2104



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH

Coesterweg 45

59494 Soest

ALLEMAGNE

Indice

1. Utilizzo previsto.....	38
2. Contenuto della confezione	38
3. Panoramica	39
4. Specifiche tecniche	39
5. Istruzioni di sicurezza	40
6. Copyright	44
7. Prima di iniziare... ..	45
8. Introduzione.....	45
9. Risoluzione dei problemi	46
10. Manutenzione/pulizia	46
10.1 Manutenzione.....	46
10.2 Pulizia	47
11. Conservazione del dispositivo inutilizzato	47
12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento	48
13. Note di conformità.....	49
14. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia.....	50

Congratulazioni!

Acquistando lo spremiagrumi SilverCrest SZPH 130 A1, da qui in poi indicato come spremiagrumi, avete scelto un prodotto di qualità.

Lo spremiagrumi è destinato esclusivamente a spremere agrumi.

Prima di utilizzarlo, si consiglia di familiarizzare con lo spremiagrumi e di leggere attentamente queste istruzioni operative. Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza e utilizzare lo spremiagrumi solo nei modi e per le finalità descritti nelle istruzioni operative.

Conservare queste istruzioni operative in un luogo sicuro. In caso di cessione o vendita dello spremiagrumi, accertarsi di consegnare con esso tutta la relativa documentazione.

1. Utilizzo previsto

L'uso dello spremiagrumi è ritenuto corretto se destinato esclusivamente a spremere agrumi (es. arance, pompelmi, lime, limoni). Lo spremiagrumi non può essere fatto funzionare all'esterno o in climi tropicali. Questo spremiagrumi non è stato progettato per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare lo spremiagrumi solo in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo spremiagrumi è conforme a tutte le direttive e gli standard elencati nella Dichiarazione di conformità. Qualsiasi modifica allo spremiagrumi, diversa da quelle consigliate dal produttore, potrebbe annullare la conformità a tali standard. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni o malfunzionamenti causati da queste modifiche non autorizzate.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

Estrarre lo spremiagrumi e tutti gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

- Spremiagrumi SilverCrest SZPH 130 A1
- Queste istruzioni operative

3. Panoramica

Queste istruzioni sono dotate di una parte pieghevole della copertina. In essa è illustrato lo spremiagrumi con i numeri di riferimento delle varie parti. Il significato dei numeri è il seguente:

- 1 Ogiva
- 2 Filtro
- 3 Vaschetta di raccolta
- 4 Beccuccio della vaschetta di raccolta
- 5 Leva
- 6 Supporto agrume
- 7 Albero motore
- 8 Meccanismo di azionamento
- 9 Corpo motore
- 10 Cavo d'alimentazione
- 11 Avvolgicavo

4. Specifiche tecniche

Modello	SZPH 130 A1
Tensione d'ingresso	Da 220 V a 240 V~ (CA), 50 Hz
Consumo elettrico	130 W
Classe di sicurezza	II / 
Condizioni ambientali	Da 5 °C a 35 °C, max. 85% umidità relativa
Rotazioni motore	circa 100 giri/m.
Capacità della vaschetta di raccolta	280 ml
Dimensioni (L x H x P)	circa 15,3 x 29,8 x 22,5 cm
Peso (inclusi accessori)	circa 2 kg

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

5. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza lo spremiagrumi per la prima volta, leggere le seguenti note e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si possiede dimestichezza con i dispositivi elettronici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione dello spremiagrumi, consegnare anche le istruzioni.

Spiegazione dei simboli



PERICOLO! Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite gravi.



ATTENZIONE! Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



AVVERTENZA! Questo segnale indica importanti istruzioni per la protezione da danni alle cose.



PERICOLO! Questo simbolo indica pericolo per la salute e rischio di morte e/o di danni a oggetti a causa di scosse elettriche.



Tensione CA



Questo simbolo indica i prodotti la cui composizione chimica e fisica sono state sottoposte a test e risultate non nocive per la salute se utilizzate a contatto con i prodotti alimentari, in base ai requisiti della Disposizione EU 1935/2004.



RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE!

NON SMONTARE IL DISPOSITIVO!



PERICOLO! Istruzioni generali di sicurezza

- Questo spremiagrumi può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni, da persone con abilità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte unicamente sotto supervisione o dopo aver ricevuto istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio e dopo aver compreso i rischi ad esso associati. Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate dai bambini solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto. Tenere i bambini di età inferiore agli 8 anni lontani dallo spremiagrumi e dal suo cavo d'alimentazione (10).

- Le componenti più piccole possono venire ingerite. Tenere l'imballaggio lontano dalla portata di queste persone. Rischio di soffocamento.
- Lo spremiagrumi non è progettato per essere impiegato con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato. Rischio d'incendio!
- Nel caso sia danneggiato o malfunzionante, per evitare danneggiamenti non utilizzare lo spremiagrumi. Rivolgersi all'assistenza o a personale qualificato per far controllare lo spremiagrumi e, se necessario, ripararlo.
- Non posizionare fiamme libere (come candele accese) sopra o in prossimità dello spremiagrumi. Rischio d'incendio!



PERICOLO: Rischio di scossa elettrica!

- L'involucro dello spremiagrumi non deve subire danni. In caso contrario, sussiste il rischio di scossa elettrica.
- Inserire la spina unicamente in una presa d'alimentazione facilmente accessibile. Far funzionare lo spremiagrumi unicamente alla tensione indicata sulla targhetta dei dati! La targhetta dei dati è situata nella parte inferiore dello spremiagrumi.
- Non immergere in acqua o altri liquidi lo spremiagrumi, il cavo d'alimentazione (10) e la spina.
- Non toccare mai il cavo d'alimentazione (10) o lo spremiagrumi con le mani bagnate.
- Lo spremiagrumi non deve essere messo in funzione in prossimità di lavandini, vasche da bagno, docce o piscine, in

quanto gli spruzzi d'acqua potrebbero penetrare all'interno del dispositivo. Nel caso in cui lo spremiagrumi cada in acqua, staccare immediatamente la spina e solo dopo estrarlo dall'acqua.

- Per scollegare correttamente il dispositivo dall'alimentazione di rete, estrarre completamente la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo d'alimentazione (10) per staccare la spina dalla presa. Staccarla sempre impugnando la spina stessa.
- In caso di malfunzionamento, inutilizzo, utilizzo durante temporali o operazioni di pulizia, scollegare la spina dalla presa d'alimentazione.
- Accertarsi che il cavo d'alimentazione (10) non venga danneggiato da oggetti taglienti o caldi.
- Assicurarsi che il cavo d'alimentazione (10) non venga rotto o schiacciato.
- Non apportare alcun tipo di modifica allo spremiagrumi.
- Nel caso in cui il cavo d'alimentazione (10) risultasse danneggiato, al fine di evitare possibili rischi farlo sostituire dal produttore, dall'assistenza o da personale qualificato. Non utilizzare adattatori o prolunghe e non manomettere il cavo d'alimentazione (10)!



ATTENZIONE! Rischio di danni alle persone

- In presenza di fumo, rumori anomali od odori strani, staccare immediatamente la spina dalla presa di alimentazione. In questo caso, non utilizzare ulteriormente lo spremiagrumi e farlo controllare da personale autorizzato.

- Non toccare l'ogiva (1) mentre è in funzione. Quando l'apparecchio è acceso, tenere lontani capelli, vestiti o altri oggetti dai componenti rotanti.
- Utilizzare lo spremiagrumi solo dopo aver verificato che sia stato completamente montato in modo corretto.
- Posizionare il cavo d'alimentazione (10) in modo che non costituisca rischio d'inciampamenti.



AVVERTENZA! Danni al dispositivo

- Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici.
- Mettere in funzione il dispositivo solo su una superficie piana e stabile.
- Non bloccare o sovraccaricare il motore. Interrompere subito l'operazione di spremitura se l'ogiva (1) si arresta o si muove molto lentamente.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che non vi siano oggetti estranei al suo interno o nel filtro (2).
- Utilizzare lo spremiagrumi esclusivamente con accessori originali.

6. Copyright

Tutti i contenuti del presente manuale d'uso sono coperti da copyright e vengono forniti unicamente a scopo informativo. È rigorosamente vietato copiare qualsiasi dato o informazione senza precedente autorizzazione scritta ed esplicita dell'autore. Questo si applica anche a un qualsiasi uso commerciale dei contenuti e delle informazioni. Tutti i testi e le illustrazioni sono aggiornati alla data di stampa.

7. Prima di iniziare...

Estrarre lo spremiagrumi e gli accessori dall'imballaggio. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

- Precedentemente al primo utilizzo, pulire lo spremiagrumi come descritto nel paragrafo "Pulizia".
- Svolgere il cavo d'alimentazione (10), posto sotto il corpo motore (9), dall'avvolgicavo (11) alla lunghezza desiderata. Accompagnare il cavo d'alimentazione (10) all'interno della scanalatura nella parte posteriore. Attorcigliare delicatamente il cavo d'alimentazione (10) perché aderisca nella scanalatura (vedere la figura B).
- Posizionare il corpo motore (9) su una superficie piana e stabile.
- Inserire l'albero motore (7) nel meccanismo di azionamento (8) del corpo motore (9).
- Posizionare la vaschetta di raccolta (3) con il beccuccio (4) orientato verso la parte anteriore del corpo motore (9).
- Posizionare il filtro (2) sulla vaschetta di raccolta (3).
- Collocare l'ogiva (1) sull'albero motore (7).

8. Introduzione

- Inserire la spina in una presa facilmente accessibile.
- Posizionare un contenitore di capacità adeguata sotto il beccuccio della vaschetta di raccolta (4).
- Aprire il beccuccio (4) spingendolo verso il basso.
- Tagliare a metà gli agrumi da spremere. È consigliabile utilizzare frutta matura per ottenere una quantità maggiore di succo.

Nota: In caso di limoni, si consiglia di tagliare l'accrescimento sull'estremità del limone, in modo da poter fissare meglio il limone al supporto per la frutta (6).

- Tenere rivolta verso il basso sull'ogiva (1) la parte tagliata della metà del frutto.
- Abbassare il supporto (6) spingendo la leva (5) verso il basso. Rilasciare il frutto non appena il supporto (6) lo copre. Premere delicatamente la leva (5) spingendola sull'ogiva (1). L'ogiva (1) inizia a ruotare e il succo a scorrere fuori dal beccuccio della vaschetta di raccolta (4) (vedere figura C).

Nota: se la metà del frutto da spremere ha dimensioni non adatte al supporto (6), è possibile utilizzare le mani per tenerla ferma sull'ogiva (1) ed estrarne il succo.

- Sollevare il supporto (6) tirando la leva (5) verso l'alto. Quando l'ogiva (1) si arresta, è possibile rimuovere la metà del frutto dall'ogiva (1) stessa. A questo punto, è possibile spremere altra frutta.
- Al termine, chiudere il beccuccio della vaschetta di raccolta (4) premendolo verso l'alto prima di rimuovere la vaschetta. Si consiglia di consumare il succo appena spremuto per ottenere il massimo dei benefici.
- Dopo l'utilizzo, staccare la spina dalla presa di corrente e pulire lo spremiagrumi subito dopo, come descritto nel capitolo "Pulizia".

9. Risoluzione dei problemi

Lo spremiagrumi non funziona.

- Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente.
- Controllare che la presa di corrente funzioni. Se necessario, controllare il quadro elettrico di casa.



Su www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e altri manuali, video sui prodotti e software di configurazione.

Questo QR code indirizza al portale di assistenza LIDL (www.lidl-service.com), dove è possibile utilizzare il codice articolo (IAN) 387824_2104 per aprire il manuale per l'utente.

10. Manutenzione/pulizia

10.1 Manutenzione



È necessario rivolgersi all'assistenza o al servizio riparazioni ogni qualvolta lo spremiagrumi risulti danneggiato come, per es., quando liquidi od oggetti estranei sono penetrati all'interno, quando l'apparecchio è stato esposto a pioggia o umidità, in caso di malfunzionamenti o di caduta. In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, spegnere immediatamente lo spremiagrumi e staccare la spina dalla presa. In questo caso, non utilizzare ulteriormente lo spremiagrumi e farlo controllare da personale autorizzato. Tutte le riparazioni devono essere eseguite da personale specializzato. Non aprire mai il rivestimento esterno dello spremiagrumi.

10.2 Pulizia



PERICOLO! Prima di iniziare le operazioni di pulizia, scollegare la spina dalla presa – rischio di scossa elettrica!



PERICOLO! Non immergere il corpo motore in acqua (9); sussiste rischio di scossa elettrica!

Per pulire le parti esterne, utilizzare un panno leggermente inumidito. Non impiegare mai solventi o detersivi che possano danneggiare i materiali metallici o plastici. In caso di sporco ostinato, aggiungere poco detersivo al panno inumidito.

Innanzitutto, rimuovere eventuali semi e polpa dal filtro (2). L'ogiva (1), il filtro (2), il vaschetta di raccolta (3) incluso il beccuccio (4) e l'albero motore (7) sono lavabili in lavastoviglie fino a 60 °C. In alternativa, questi componenti possono essere lavati a mano con acqua tiepida e detersivo delicato. Risciacquare tutte le componenti e asciugarle attentamente. Accertarsi quindi che tutte le parti siano completamente asciutte prima di rimontare l'apparecchio.



Tutti gli accessori possono essere lavati in lavastoviglie (fino a un massimo di 60°C)

11. Conservazione del dispositivo inutilizzato

Se si lascia lo spremiagrumi inutilizzato per un periodo prolungato, staccare il cavo d'alimentazione dalla presa. Avvolgere il cavo d'alimentazione (10) intorno all'avvolgicavo (11) sul fondo dello spremiagrumi (vedere la figura B). Riporre lo spremiagrumi pulito in un luogo pulito e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.

12. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

	I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva Europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.	
	Rispettare l'ambiente. Non smaltire le batterie fra i rifiuti domestici. Portarle in un apposito punto di raccolta. Attenzione! Le batterie devono essere smaltite, totalmente scariche, negli appositi punti di raccolta differenziata. Nel caso in cui si gettino batterie non completamente scariche, prendere le necessarie precauzioni per prevenire cortocircuiti.	
	Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.	
 ES/PT		
	Valido solo per la Francia: Il prodotto è riciclabile, ma è soggetto a termini di responsabilità del produttore più restrittivi e deve essere smaltito separatamente.	
	In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti: 1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.	
		
Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio del prodotto
	Polietilene tereftalato	—
	Polietilene ad alta densità	—

	Polivinilcloruro	—
	Polietilene a bassa densità	Sacchetto in plastica
	Polipropilene	—
	Polistirene	—
	Altre plastiche	—
	Cartone ondulato	Confezione di vendita
	Altro cartone	Elementi di fissaggio del prodotto
	Carta	—
	Carta/cartone/plastica	—
	Carta/cartone/plastica/ alluminio	—

13. Note di conformità



Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.



Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:

https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/387824_2104.pdf

14. Informazioni sull'assistenza e sulla garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

L'apparecchio è stato accuratamente prodotto nel rispetto di elevati standard qualitativi e controllato scrupolosamente prima della consegna. La garanzia è valida per difetti di materiale o fabbricazione. Tale garanzia non si estende alle parti del prodotto esposte a normale usura (i cosiddetti pezzi d'usura) o al danneggiamento di pezzi fragili, ad es. interruttori, accumulatori o pezzi in vetro. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, non utilizzato correttamente o sottoposto a manutenzione. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni sconsigliate o segnalate come pericolose nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro centro di assistenza autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. La riparazione o sostituzione del prodotto non comporta l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.

**Assistenza**

Telefono: 02 36003201

E-Mail: targa@lidl.it

Telefono: 0842 665 566

E-Mail: targa@lidl.ch

Telefono: 800 62230

E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 387824_2104

**Produttore**

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

